برنجی سنه   عدد : ٤

جمعه ایرتسی ٢٨ شباط ١٢٥٤

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه ـ التی ایلغی بر بچق مجیدیه ـ اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١٥ صفر ١٢٩٣

شهرمزده السنهٔ مختلفه‌ده طبع اولنان غزته‌لرك کافه‌سی . صباح نام غزته‌مزك ظهورینی تبریك ایتمش اولدقلرندن ، مقابله بیان تشکره مسارعت ایلرز .

ویانه‌دن النان صوك حوادثه نظراً دالماچیا والیسی قونت (رودیش) جتینه‌جه مأموریتنی اجرا ومقصده موفق اوله‌رق عودت ایتمشدر . راغوزه‌یه جلب اولنان (پتقوویچ) وسائر رؤسای اشقیا ترك سلاح ایتمك تکلیفنی قبول ایتمه‌مشلرسه‌ده ، ارباب اختلال کوندن کونه آزالمقده اولوب ، رأی اول اون بر بیك کشی ایکن ، بوکون انجق اوچ بیك کشی قالمشدر . روسیه‌نك « غولوس » نام غزته‌سی ـ که اتحاد اسلاو فکرینك اك خواهشلی طرفکیریدر ـ روسیه‌نك بو آرالق اتخاذ ایتدیکی مسلك طونه آیالاتنجه صلحی وقایه وآسیای وسطیجه توسیع حدود ایتمکدن عبارت اولدیغنی بیان ایدیور .

اصلاحات فرمان عالیسی ایشلره بر یکی صورت کسب ایتدیرمشدر . بلغراده‌کی روسیه قونسلوسنك قوللاندیغی لساندن صربیه وکلاسی آکلادیلر که تکلیف اولنان طریقه سلوك ایتمزلرسه ، مملکتلرینك استقبالنی کندیلری دوشونوب هیچ بر طرفدن فعلاً یاخود قولاً معاونت امیدنده بولنه‌میه‌جقلردر . پرنس میلان ایسه ذاتاً صلح وآسایش طرفداری اولدیغندن صرب اهالیسنی صلح واطاعته مجبور ، وصلح وآسایش طرفداری اولان موسیو (ریستیچ) ی ریاست اموره نصب ایتمك ایچون روسیه قونسلوسنك بو افاده‌سنی فرصت اتخاذ ایتمشدر .

« برزالیر » غزته‌سی بودفعه حاصل اولان اوچ موفقیتدن طولایی سیاست وانسانیت عالمنی تبریك ایدیور . بو اوچ موفقیتك بری هرسك اختلالنك باصدیرلمسی ، بری دون قارلوس طرفنك اسپانیادن دفعی ، بریده فرانسه‌ده انتخابات ماده‌سنك تسویه‌سیله جمهوریتك تقرریدر .

«مذکور غزته بو اوچنجی موفقیتی تمامیله حاصل اولمش صورتده کوسترمیه‌رك ، تکمیلنی آرزو ایدیور ؛ دیورکه : فرانسه‌یه لازم اولان شی قوت ، دوراندیشلك ، تواضع ، سعی ، عمل ، حریت مذهبدر ؛ پازار کونی ایشلیانلری محکمه‌لرده سوروندیرمکله اوغراشمملی ؛ تهورات جاهلانه‌دن وازکچه‌رك ، جدی ایشلرله مشغول اولملی ، نقاب التندن حرب تدارکاتنده بولنه‌رق ، " جمهوریت صلحی ایجاب ایدر » دیه باغیرمامـلی ؛ چونکه ١٨٧٠ سنه‌سی تلفاتنك تعمیریچون حب وطن وغیرت فوق العاده ایله سعی وعمل لازم ؛ زوزکالك دکل !

« آژانس ـ تلغرافیق ـ روس » غزته‌سی دول معظمه‌نك شرقه متعلق اولان پولتیقه‌لرنده بر تبدل کورلمسی ، و، تدابیر متخذه ایله هرسك اختلالی مندفع اوله‌مدیغی تقدیرده اظهار اولنمق اوزره ، روسیه ایله اوستریا بیننده خصوصی بر اتفاقك وجودی حوادثنی تکذیب ایدیور . روسیه مطبوعاتی برلین وویانه غزته‌لریله متفقاً التی دولتك بیننده بالاتفاق قرارلاشدیرلمدقجه بر شیئك امکانی اولمدیغنی بیان ایدیورلر .

اخطار ـــ غزته‌مزی سکزنجی نسخه‌سنه قدر قبول ایدوب اعاده ایتمیانلر آبونه دفترینه قید اولنه‌جقدر .

شؤونات

دونکی سلاملق رسم عالیسی بشکطاش جامع شریفنده اجرا اولنمشدر .

ـــ ترهبین قوماندانلغندن عودت ایدن میرلوا سعادتلو حسین پاشا دارشورای عسکری محاکمات دائره‌سی اعضالغنه ـ ایکنجی اردوی همایون ایکنجی الاینك ایکنجی طابوری بیکباشیلغنه بشنجی الایك برنجی طابوری بیکباشیسی رفعتلو عبداللطیف افندی ـ اونك یرینه‌ده یدنجی اردوی همایون برنجی الاینك ایکنجی طابوری بیکباشیسی رفعتلو پرتو افندی ـ اوچنجی اردوی همایون ردیف دردنجی الاینك ایکنجی طابورینه سلانیکده بولنان سوق قومیسیوننده مستخدم اولوب آچیقده بولنان بیکباشی رفعتلو امین بك ـ اوچنجی اردوی همایون سیار طوبجی الاینك منحل اولان دردنجی طابوری بیکباشیلغنه عکا قلعه‌سی طوبجی صاغ قول اغاسی رفعتلو طورسون افندی ـ تحقیق قومیسیوننده مستخدم صاغ قول اغاسی رفعتلو فائق بکك عهده‌سنه بیکباشیلق رتبه‌سی توجیه بیورلمشدر .

— اوستریا و مجارستان سفیری قونت زیشی جنابلری پنجشنبه اقشامی دول اجنبیه سفراسنه بر ضیافت ویرمشدر.

— سندات عثمانیه اصحابنك وکیللری سیر (فلیب روز) و موسیو (استانفور) ایله شهرمزك بعض بانکرلری چهارشنبه کونی مالیه نظارتنه کیده‌رك، مالیه مستشاری سعادتلو زهدی افندی حضرتلریله کورشمشلردر.

— طوبخانه پیشکاهنده طوران «مخبر سرور» فرقتین همایونی ترسانه‌یه النه‌رق، اونك یرینه «سلیمیه» فرقتین همایونی چیقارلمشدر.

— «طائف» واپور همایونی قره اغاج وقواله‌دن بر طابور عساکر شاهانه‌یی آلوب پروزه طریقیله قلیق جانبنه عزیمت ایتمشدر.

— مقدما قلیقه عزیمت ایدن «عسیر» واپور همایوننك قلعهٔ سلطانیه‌یه عودتنده ازمیره عزیمتله اوراده‌کی عساکر شاهانه‌یی آلدقدن صکره سلانیکدن کچه‌رك اوراده بولنان عسکری دخی آلوب قلیقه عودت ایتمسنه امر مخصوص ویرلشدر.

— بعض تعمیراتك اجراسی ضمننده «رسمو» ایله «آرقادی» واپورلری حوض کبیره و زرهلی «نجم شوکت» دخی دیکر بر حوضه قونلمشدر.

— اشقیا ایله واقع اولان محاربه‌لرده مشاهده اولنان غیرت و حمیتلرینه مقابل، اوچنجی اردوی همایونه منسوب بوسنه فوردون آلایی برنجی طابورینك سکزنجی بلوکی یوزباشیسی فرهاد اغایه دردنجی، ومعیتنده بولنان مراد چاوش ایله بلوك امینی حسن اغاره بشنجی رتبه‌دن بر مجیدی نیشانی احسان بیورلمشدر.

— مکتب طبیهٔ شاهانه اوننجی صنف شاکردانی برقاچ کونه قدر دوقتورا امتحانلرینی تکمیل ایده‌رك، نیش، یکی بازار وهرسکده بولنان طابورلره اعزام ایدیله‌جکلری ایشیدلمشدر.

— «نوراکر» غزته‌سنك روایتنه نظراً برانکلیز شرکتی ازمیردن انقره‌یه بر دمیر یولی خطنك انشاسی امتیازینی طلب ایدیورمش.

— کچنلرده غلطه سرایندن کلخانه‌یه نقل اولنان مکتب طبیهٔ شاهانه شاکردان وضابطانی مکتب مذکور بناسنك طارلغندن و بو طارلقدن حاصل اولان بعض انتظامسزلقدن و مکتبجه الزم اولان معاینه خانه، خسته‌خانه، کیمیاخانه، وسائره ایچون مناسب محللر بولنمدیغندن راحتسز ایسه‌لرده، مکتب مذکورك یاننده دیکر بر بنا تأسیسله توسیع ایدیله‌جکی ایشیدلمشدر.

— صالی کیجه‌سی هکبه‌لی اطه‌ده اوچ خرسز بر اوك قپوسنی قیره‌رق، ایچری‌یه کیروب، ایکیسی اوك قادینیله اوشاغینی باغرمامغه مجبور ایتمك ایچون بچاق ایله تخویف ایتدیکی حالده، اوچنجیسی اوك ایچنده بوله‌بیلدیکی طوپلایه‌رق صاوشمشلردر.

— وندیك سوقاغنده کچنلرده یانان اولك برنده التی یاشنده بر قیز یانمشدر. والده‌سی سوقاقده اولان کورلدیدن اویانه‌رق، یانغینك نره‌ده اولدیغنی کورمك ایچون قریه‌یه چیقوب اینجه‌یه قدر مردوون وقیزینی براقش اولدیغی اوطه طوتیشمش. بیچاره قادین قیزینی قورتارمق ایچون، اوطه‌یه کیرمکه چالشمش ایسه‌ده، علو مانع اولمغله، کیرمکه مقتدر اوله‌میوب، صرتنده ساده بر کوملك اولدیغی حالده، دامك اوزرندن چیقوب، کیتمس؛ زواللی قیزی ایسه تلف اولمشدر.

— کچن صالی کیجه بالقه التنده یکرمی یکرمی بش کشیدن عبارت بر خرسز بلوکی بر بقالك اوینك قپوسنی بالطه ایله قیره‌رق، ایچلرندن سکز کشی، یوزلرینی سیاهه بویاتمش اولدقلری حالده، ایچری‌یه کیروب بوله‌بیلدکاری بر طاقم اشیا چالمشلر، و بونلر جیقنجه‌یه قدر آرقه‌داشلری قپونك اطرافنی بکلمشلردر.

محل مذکورده بر قره غولخانه‌نك تأسیسیله خرسزلرك بویله بالطه اوموزلرنده بلوك بلوك کزمه‌لرینه میدان براغلمامسی کیفیتنی ضبطیه نظارت جلیله‌سنك نظر دقتنه عرض ایلرز.

— چهارشنبه اقشامی غلطه‌ده طوغری بولده دکاننده یاتوب قالقمقده اولان بر ساعتجی دکانی قپایوب قهوه‌خانه‌یه کیتدیکی اثناده برقاچ خرسز دکانی آچه‌رق، ایچنده بولدقلری ساعتلری چالوب کیتمشلردر.

— کچنلرده چورلی قرینده قره‌بایر نام محلده دمیر یولی عمله‌سندن (مارقو) اسمنده بر دالماچیالو قتل وارقه‌داشی جرح اولنمشیدی. بو جنایته متجاسر اولنلر (آتناس) و (آندون) نام ایکی بلغار اولدیغی شبهه ایدیله‌رك، مرقوملر توقیف اولنمشدر. بو شبهه‌یه سببیت ویرن شی ایسه مقتول مرقوم مارقونك — آرقه‌داشنك افاده‌سنه کوره — مذکور بلغارلرله خصومتی بولنمش اولمسیدر.

— بك اوغلنده قتل اولنه‌رق، جنازه‌لری اوطه‌لرنده بولنمش اولان (قامالیق) نام ایکی همشیره‌نك قتلنه ذی مدخل اولمق شبهه‌سیله توقیف ایدلمش اولان — مقتوله‌لردن برینك دوستی — ابراوانل نام شخصك بو بابده بر کونه مدخلی اولمدیغی اکلاشلمغله صالیویرلمش؛ ومرقومه‌لردن برینك اوتوردیغی اوك صاحبی اولوب، اوك آلتنده‌کی قهوه‌خانه‌ده اوتوران حاجی واسیلك بو ایشده پارمغی اولدیغی اکلاشلمشدر.

ولایات

— ایکنجی اردوی همایون مشیری دولتلو ایوب پاشا حضرتلرینك عساکر شاهانه‌یی معاینه ایچون نیشدن ودین و بر

قوفجه‌یه قدر كیده‌رك ، بو دفعه نیشه عودت ایتدكلرینی « طونه » یازیور .

— وارنه دمیر یولی قومیسری وطونه ولایتی مهندسیله بانق عثمانی شعبه‌سی دیركتوری طرفندن وارنه لیماننك انشاسیله مذكور اسكله‌نك پورت فرانق اتخاذ ایدلمسی حقنده بر لایحه قلمه آلنه‌رق ، « طونه » غزته‌سنه درج اولنمشدر .

— صربیه‌دن اون شقی خط امتیازی تجاوزله ویشغراد قضاسنه صوقلمشلرسه‌ده ، عساكر شاهانه طرفندن تعقیب ایدیله‌رك برینك قتل اولندیغی ودیكرلرینك فرار ایتدكلری « بوسنه » ده كورلمشدر .

— سلانیك ولایتنك سلانیك وسیروز ودرامه سنجاقلری منافع صندقلرینك محاسبه‌لری رؤیت اولنه‌رق ، ایكی ملیون غروشدن زیاده سرمایه‌لری اولدیغی اكلاشلمشسه‌ده ، بو صندیقلردن زراعك غیرینه دخی ادانه ایدیله كلدیكندن ، حكم نظامك اجراسیله ، بو صندیقلردن یالكز زراعه ادانه ایدلمسنه دقت اولنمسی ولایت مشارالیها طرفندن ملحقاته یازلدیغنی « سلانیك » یازیور .

— ارضرومده (حاجیلرخانی) تعبیر اولنان بر خانك ناكهان آتش آلمسیله ایچنده بولنانلردن بر قاچ كشینك دخی تلف اولدیغی « انوار شرقیه » ده كورلمشدر .

— بغداددن ٢٢ شباط تاریخیله آلنان تلغرافنامه‌یه نظراً : حله‌ده وبا علتی حالا دوام ایتمكده ایسه‌ده ، صورت خفیفه‌ده اولوب كونده یالكز اوچ درت وقوعات كوریلیورمش .

— روسجقدن یازدقلرینه كوره بر كوكی متصرفی جنرال (كركل) معیتنده بولنان مأمورین ملكیه وعسكریه‌یی بالاستصحاب والیٔ ولایت دولتلو پاشا حضرتلریله كورشمك اوزره شباطك یكرمی برنده روسجغه واصل اولمشدر .

— یكیشهر محبسندن فرار ایدوب حیدودلغه سلوك ایتمش اولان ترجمان مصطفی بو دفعه دردست ایدلمشدر .

———

خدیویت جلیلهٔ مصریه داخلنده هرر سنجاغی متصرفی سعادتلو رؤف پاشا حضرتلرینك واقع اولان انهاسی اوزرینه (غالا) تعبیر اولنان قبائلك تربیه‌سیچون « محروسه » واپوریله بر طاقم عسكر و بر باتاریه طوب كوندرلمش ایدی . بو عسكرك سوقنه مأمور اولان عزتلو نادی بكك هرره واصل اولوب قبائل مذكوره‌یی تحت انقیاده اله‌رق زیلعه عوت ایتدیكنی واورادن عدن طریقیله كیفیتی باتلغراف ذات حضرت خدیو افخمی‌یه عرض ایلدیكنی « الجوائب » یازیور .

— « قوریه — دوران » نام غزته‌نك تونسدن آلوب ، نشر ایتدیكی بر مكتوبك مآلنه نظراً تونسده‌كی ایتالیا قونسلوسی تونس ولایتنجه عربلره بر طاقم اسلحه‌نك توزیعی سببنه دائر ولایت مشارالیهادن معلومات طلب ایده‌رك ، تكالیف میریه‌نك سهولتله تحصیلندن بشقه بر سبب اولمدیغی جوابنی آلمشدر .

— مصرده رمسیس نام ملك قدیمك بعض تماثیلی بولنغله ، او زمانلرده ملوك مصرك پایتختی موقعنی كشف ایتمك امیدیله موسیو دولسپس لاجل التحری او طرفه عزیمت ایده‌جكنی مصر جغرافیا جمعیتنه تلغرافله بیلدیرمش ، وجمعیت مذكوره‌نك بو بابده معاونتنی طلب ایتمشدر .

شوندن بوندن

المانیانك هرطرفندن بر طاقم قادینلر (غوتا) شهرینه تجمع ایده‌رك ، طائفهٔ نسانك تحصیل فن وصنعتله وخصوصیله فن طبك تعلیمیله اشتغال ایتملری لزومنی عموم آلمانیا قادینلرینه تفهیم ایتمك مادده‌سنه وشمدی مستعمل اولان قادین قیافتلرینك تبدیلنه دائر بعض مذاكراته كیرشمشلردر .

— « غازت دو قولون » ك روایتنه نظراً برلینده ایشسز كوجسز یكرمی اوچ بیك كشی وارمش .

— ایتالیاده بر چوق قادینلر تلغراف مأموریتلرنده استخدام اولنمقده‌در .

— فرانسه ایله انكلتره بیننده تحت البحر بر دمیر یولی انشاسی خصوصنك مذاكره‌سیچون فرانسز وانكلیز اعضادن مركب تشكل ایتمش اولان قومیسیون بو ماده‌یه قرار ویره‌رك ، تكمیل وظیفه ایتمشدر .

— حلب ولایتی داخلنده باب قضاسنده بر قویونك — ایكیسی ارکك واوچی دیشی اولمق اوزره — بش قوزو طوغوردیغنی « فرات » یازیور .

— نوروجده بحر محیط اطلاسینك اك شمال طرفلرینه بر سیاحت حاضرلنمقده‌در . قرال اوسقار بو فعل خیرك اجراسیچون (ووریجن) نام واپوری تخصیص ، وفنونه بر خدمت اولمق اوزره بو سیاحتده بر طاقم علمانك ، وخصوصیله معادن معلمی موسیو (موحن) ایله حیوانات معلمی موسیو (سارس) ك دخی بولنمسی لزومنی بیان ایتمشدر .

بورسه

اولكی اقشام بورسه‌نك قپاندیغنده اسهام عمومیه ٢١ غروش ٣٣ پاره ایدیسه‌ده ، بورسه قپاندقدن صكره اجرا اولنان معاملاتده ٢٢ غروش ٣ پاره‌یه چیقمش ، وپارسدن آلنان بر تلغرافنامه‌دن اورانك بورسه‌سنك یوكسك اولدیغی اكلاشلمغله ، كیجه دخی بك اوغلنده بنه او فیأتده بعض معامله‌لر كورلمش ایسه‌ده ، مؤخراً پارس تلغرافنامه‌سنك ساخته اولمسی شبهه ایدیله‌رك بردن بره ٢١ غروش ٣٥ پاره‌یه اینمشدر .

في الحقيقه دون صباح پارس ولوندره-
دن آلنان تلغرافنامه‌لردن مذكور شهرلرده
اسهامك اولیسی اقشامكی تلغرافنامه‌دهنك
خبر ویردیكندن براز آشاغی اولدیغی
آكلاشلمغله، دون بورسه‌ده ۲۱ غروش ۳۰
پاره ایله آچلمش، واویلن وقتی ۲۱ غروش
۲۷ پاره‌یه اینمشدر.

موسیو (روز) ایله موسیو (استا-
نیفور) ذات حضرت صدراعظمی ومالیه
ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله كور-
یشمشلر ایسه‌ده، مأموریت مخصوصه‌لرینك
اساسنی بیان ایتمك خصوصنی فرانسه
اصحاب سنداتنك وكیلی اولوب، پاریسكی
پازار كونی وارنه طریقیله بكلنمكده اولان
(دوماوآر) لك وصولنه قدر تأخیر ایتمشلر-
در. مرقوملرك وظایفندن شمدی‌یه قدر
آكلاشیلان دیون عمومیه‌یی - دیون غیر
منتظمه دخی داخل اولدیغی حالده -
یوزده آلتی فائضله اولمق اوزره، بر نوع
دیون داخلیه‌یه تحویل ایتمكدن عبارتدر.

۲۷ شباط

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۳۰	۲۱
اقشام	۲۷	۲۱
اك یوكسكی	۳۱	۲۱
اك آشاغیسی	۲۶	۲۱
	سانتیم	فرانق
۱۸۶۳ استقراضی		۱۳۳
۱۸۶۵ «		۱۳۴
۱۸۶۹ «		۱۱۹
۱۸۷۲ «		...
۱۸۷۳ «		۱۱۵
روم ایلی تیموریولی		۵۶
یوزده طقوزله یونان استقراضی		۲۶۲
« سكزله «		۲۵۲
لوریوم		۶۵
		عثمانلی لیراسی
شركت عمومیه	۱۶	۳
استانبول بانقه‌سی	۲۵	٤
اعتبار عثمانی	۳٤	۳
ترامووی	۵۰	۱

آقچه فیئاتی

یكرمی فرانقلق	۳۰	۸۸
انكلیز لیراسی	۱۵	۱۱۱
پول ایمپریال	۱۰	۹۰
قره‌میج	۳۰	۵۱
قاربون	۳۵	۱۶
كاغد قاربون	۸	۱٤
مجیدیه فرقی	۳۲	۱۰۲
بشلك	۲۰	۱۰۵
متالیك	۵	۱۰۶
لیرای عثمانی (باقیرله)	۱۰	۱۳۸

مطبوعات جدیده

بو عنوان ایله برطاقم آثار جدیده
وعتیقه‌یی حاوی برمجموعه‌نك نشرینه
تشبث اولنمشدر.

....

....

ایكنجی عددینه تصادف ایدن «سیدی
یحیی» نام ملی فاجعه — كه اندلسك
اسپانیوللر طرفندن استردادی صره‌سنده
جریان ایتمش برواقعه‌یی مصوردر - نشر
اولندی.

اوچنجی عددی اولان «كاوه» نام
فاجعهٔ تاریخیه — كه ضحاك ایله فریدون
ودمیرجی كاوه‌نك وقعهٔ مشهوره‌سنی تفصیل
تصویر ایلر - درت بش كونه قدر چیقه-
جقدر.

اوچ سلاحشورلر

فرانسه حكایه نویسانك رئیسی عنوا-
ننه الیق اولان (آلكساندر — دوما) نك
تألیفات عدیده‌سنك اك مشهور ومرغوبی
بولنان «اوچ سلاحشورلر» حكایه‌سی لسانمزه
ترجمه اولنه‌رق جزء جزء نشر اولنمق
اوزره طبعنه مباشرت اولنمقده‌در.

بو حكایهٔ غریبه‌نك بری برینی متعاقب
آلتی عدد ذیلی واردر. رغبت عمومیه‌یه
مظهر اولدیغی تقدیرده اونلرك دخی صره-
سیله ترجمه ونشری مقرردر.

حبیبه

فرانسه اعاظم ادباسندن (ویقتور
-- هوغو) نك «آنجلو» نام تیاتروسنك
اخلاق ملیه‌مزه ولسانمزك شیوه‌سنه توفیقاً
ترجمه‌سی اولان (حبیبه) نام فاجعه
خیال مطبعه‌سنده وباغچه قپوسنده حسن
آغانك دكاننده وكوپری باشنده غزته بارقه
فیئات مقرره سیله صاتلمقده در.

محرر

ادبیات، صنایع، بدایع، تراجم احوال،
تاریخ، جغرافیا، سیاحت وسائره-
دن بحث ایدر، واون ایكی نسخه‌سی بر
سنه‌لك اعتبار اولنور مجموعه‌در.

محرری: ت. ابوالضیاء

بو مجموعهٔ مفیده‌نك برنجی وایكنجی
جزئی نشر اولندی؛ درت غروش فیئاتله
هر كتاب صاتیلان محلده صا-
تلمقده‌در.

برسنه‌لك اعتبار اولنان اون ایكی
نسخه‌سنك پشین اوله‌رق فیئاتی اوتوز آلتی
غروشدر. طشره‌لر ایچون - صاغ اقچه
اوله‌رق - آلتی غروش پوسته اجرتی ضم
اولنور. مشتری اولمق ایستیانلر مطبعه‌مزه
مراجعت ایتملیدر.

نشر اولنان ایكی جزئك مندرجاتی:

برنجی جزؤك مندرجاتی

قارئینه - محبت - امریقاده اعانه
جمعیتلری - بزرجمهر ایله آرسطو آره‌سنده
بر محاوره - سوس یاخود دیده‌رونك روب
دوشامبری - متنوعه: تاریخ ادبیاتمز حقنده
بر مطالعه، سنان پاشا - بعض امثال
حكمیه - تراجم احوال: ابن سینا.

ایكنجی جزؤك مندرجاتی

مكاتبات سیاسیه: برنجی مكتوب -
مخترعات بدیعه: طباعت - ذكای حیوانات
كلك متنوعه: ابدیته نسبتله انسان، آیینهٔ
اسكندر - امثال حكمیه - پاسقالك ملا-
حظه‌سی - تراجم احوال: ابن سینا.

صاحب امتیازی: ا. پاپا دو پلوس